MINISTERIO DE SALUD PUBLICA Y BIENESTAR SOCIAL

Forma - P11

Centro de Emergencias Médicas

# ORDEN DE SERVICIO

02 | CD Nº 01/2012

SEÑORES (2) D Y D ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN S.R.L.
RUC:80062328-2

Fecha de emisión (3) 03/05/2012

Sirvase proveer los elementos que se detallan a continuación,

de acuerdo con la condiciones de esta orden de compra.

Plazo de entrega (4) **30 (treinta) días calendario contados a partir de la recepción de la Orden de Servicio**

**Vigencia : Hasta el 31/12/2012**

| (5) Cantidad | (6) U. M. | (7) Descripción | (8) Moneda | (9) Precio Unitario | EXENTAS | GRAVADAS 5% | GRAVADAS 10% |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | UNIDAD | **REPARACIÓN DE FONDO DE MONTAR PARA GABINETE CON BARRAS HORIZONTALES RSTN + TIERRA PARA 630A** (Caseta de Puesto de Distribución existente) Incluye: Llaves Termomagnéticas: 1 (una) Llave Limitadora TM de 3x630A Regulable; 2 (dos) Llaves TM de 3x250A; 3 (tres) Llaves TM de 3x175A; 4 (cuatro) Llaves TM 3x150A; Rieleras para Llaves TM; Provisión, montaje, colocación e instalación (Incluye traslado de llaves y circuitos existentes en el nuevo fondo) | Gs | 22.500.000 | | | 22.500.000 |
| 1 | UNIDAD | **ADECUACIÓN DE CABLEADO**, Incluye: 300 (trescientos) metros de bandeja metálica de 30cm x 5cm con tapas y soportes; Colocación e instalación (se deberán montar en todos los recorridos de conductores ya existentes ubicados sobre viseras del edificio principal y se deberán ordenar estos conductores con cintillas y otros métodos de sujeción). | Gs | 39.375.000 | | | 39.375.000 |

LA PRESENTE ORDEN DE COMPRA ES A LOS EFECTOS DE COMUNICAR LA ADJUDICACIÓN A LA D.N.C.P.
POSTERIORMENTE SE EMITIRÁ UNA ORDEN DE SERVICIO PARA LA FIRMA ADJUDICADA Y CON LA DEBIDA ANTICIPACIÓN PARA LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS

| | | | |
|---|---|---|---|
| **SUB-TOTAL con iva** | - | - | **61.875.000** |
| **I.V.A 5% y 10%** | - | - | |
| **Total (11)** | | | **61.875.000** |

Son (12) **GUARANIES: Sesenta y Un Millones Ochocientos Setenta y Cinco Mil.----------**

Forma de Pago (13) **CREDITO**

Lugar de Entrega (14): **HOSPITAL DEL CEM**

**DPTO. DE MANTENIMIENTO de 7:00 hs. a 13:00 hs.**

Condiciones Especiales (15)

Firma del Director dministrativo (16) **Lic. Jorge Soto**

Firma del Director General (17) **Dr. Enrique Bellassai**

**USO INTERNO**

Dependencia Solicitante (18)
Departamento de Mantenimiento
CENTRO DE EMERGENCIAS MEDICAS

Resolución de Adjudicación Nº (19): **D.G. 25/2012**

Contrato Nº (20): **/2012**

División de Compras y Suministros (21)
**LISA AREVALOS**
Encargada del Dpto. de SUOC

Imputación Presupuestaria (22)
2-04-01-00-240- 10-1-99

Factura Nº (23):

LA ORDEN DE SERVICIO ES ACEPTADA POR (24):

FIRMA Y SELLO DEL PROVEEDOR:

Dardo Nicolás González Ramos
Gerente General

arquitectura & construcción d&d

**Hecho por: MBCE**

Original

*"Bicentenario de la Independencia Nacional: 1811 – 2011"*

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL

200 PARAGUAY BICENTENARIO

Centro de EMERGENCIAS MÉDICAS
Prof. Dr. Manuel Giagni

# CONTRATO Nº 17/2012

## PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS
## "SERVICIO DE ADECUACIÓN DE CABLEADO ELÉCTRICO – SEGUNDO LLAMADO"

**El MINISTERIO DE SALUD PUBLICA Y BIENESTAR SOCIAL – HOSPITAL DEL CENTRO DE EMERGENCIAS MEDICAS "PROF. DR. MANUEL GIAGNI",** en adelante **EL CONTRATANTE** con domicilio en **Avda. Gral. Santos y Teodoro S. Mongelós de la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay**, representado por el **DR. ENRIQUE BELLASSAI BAUDO**, con C. I. Nº **428.019**, Director General del Centro de Emergencias Medicas "Prof. Dr. Manuel Giagni" y la firma **D&D ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN S.R.L.,** con **RUC N° 80062328-2**, con domicilio en la casa de la calle **Víctor Hugo N° 1432 y Tte. Castro Chamorro**, de la ciudad de Asunción, representada en este acto por el **SR. DARDO NICOLÁS GONZÁLEZ RAMOS,** con C.I. Nº **2.372.660,** en calidad de Gerente General y el **SR DARDO AMÉRICO GONZÁLEZ,** con C.I. Nº **681.953**, en calidad de Gerente Comercial y Administrativo**,** ambos ejercen en forma conjunta la **Representante Legal** de la Firma según su Estatuto Social**,** la que en adelante se la llamará **LA CONTRATADA**, de común acuerdo, convienen en celebrar el presente contrato para **"Servicio de Adecuación de Cableado Eléctrico – Segundo Llamado" ID N° 227.959**, conforme al Plan de entrega establecido en el Anexo 3 del proceso de **Contratación Directa Nº 01/2012**.-

**CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO:**

La presente **Contratación Directa Nº 01/2012** tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **EL CONTRATANTE** y **LA CONTRATADA**, en relación al **"Servicio de Adecuación de Cableado Eléctrico – Segundo Llamado"** para el **Hospital del Centro de Emergencias Médicas** dependiente MSP Y BS, que deben ser realizados como se encuentran en la **Orden de Servicio Nº 02** y las sub-órdenes que de ella deriven si las hubiere.-

**CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS DEL CONTRATO:**

Los Documentos del Contrato son los siguientes:

a) La Resolución de Adjudicación **Nº** 25 **/2012 de fecha** 3 **de mayo del 2012.**
b) El presente texto de Contrato.-
c) La Carta/Oferta y demás documentos enviados por **LA CONTRATADA**.-

Los documentos mencionados forman parte del contrato, constituyen partes esenciales del mismo, y tienen como fin especifico señalar a las partes las modalidades de la provisión y estos se obligan a respetarlos.-

**CLÁUSULA TERCERA: PRECIO Y VALOR DEL CONTRATO**

Los precios cotizados en la oferta comprenden todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra **LA CONTRATADA** en la ejecución del contrato: **Guaraníes Sesenta y Un Millones Ochocientos Setenta y Cinco Mil (Gs. 61.875.000).-**

Lic. JORGE SOTO AGUILAR
Director Administrativo
Centro de Emergencias Médica

Dr. ENRIQUE C. BELLASSAI B.
DIRECTOR GENERAL
Centro de Emergencias Médicas
"Prof. Dr. Manuel Giagni"



Dardo Nicolás González Ramos
Gerente General

arquitectura & construcción d&d

| Ítem | Códigos Del Catalogo | Descripción Especificaciones Técnicas | U.M. | Cantidad | Precio Unitario | Porcentaje de I.VA. (si corresponde) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50181903 -003 | REPARACIÓN DE FONDO DE MONTAR PARA GABINETE CON BARRAS HORIZONTALES RSTN + TIERRA PARA 630A (Caseta de Puesto de Distribución existente) Incluye: Llaves Termomagnéticas: 1 (una) Llave Limitadora TM de 3x630A Regulable; 2 (dos) Llaves TM de 3x250A; 3 (tres) Llaves TM de 3x175A; 4 (cuatro) Llaves TM 3x150A; Rieleras para Llaves TM; Provisión, montaje, colocación e instalación (Incluye traslado de llaves y circuitos existentes en el nuevo fondo), marca Sneider , procedencia Nacional.- | Unid. | 1 | 22.500.000 | 10% |
| 2 | 50181903 -001 | ADECUACIÓN DE CABLEADO, Incluye: 300 (trescientos) metros de bandeja metálica de 30cm x 5cm con tapas y soportes; Colocación e instalación (se deberán montar en todos los recorridos de conductores ya existentes ubicados sobre viseras del edificio principal y se deberán ordenar estos conductores con cintillas y otros métodos de sujeción), marca Sneider, procedencia Nacional.- | Unid. | 1 | 39.375.000 | 10% |
| Precio Total de Guaraníes ( IVA incluido): Sesenta y Un Millones Ochocientos Setenta y Cinco Mil.---------- | | | | | | GS. 61.875.000 |

Queda entendido que están incluidos en los mismos, los gastos generales y las utilidades de **LA CONTRATADA**, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme a lo previsto en este contrato.-

**CLÁUSULA CUARTA: CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS:**

Para la erogación del presente Contrato, se considerarán los Créditos Presupuestarios previstos en el **rubro 240 Fuente de Financiamiento Nº 10** "Recursos del Tesoro", Ejercicio Fiscal 2012.-

**CLÁUSULA QUINTA: CONDICIONES DE PAGO:**

**EL CONTRATANTE** iniciará los trámites para el pago correspondiente, conforme a lo establecido en el numeral 6 del ANEXO 3 del llamado.-

Lic. JORGE SOTO AGUILAR
Director Administrativo
Centro de Emergencias Médicas

**CLÁUSULA SEXTA: FORMA Y LUGAR DE ENTREGA:**

La **CONTRATADA** se obliga a la provisión de los bienes, establecidos en la **Orden de Servicio Nº 02** conforme a los establecido en los numerales 4 y 5 del Anexo 3.-

**CLÁUSULA SÉPTIMA: VIGENCIA DEL CONTRATO:**

La vigencia del Contrato será desde su suscripción hasta el 31 de diciembre de 2012.-

Dr. ENRIQUE C. BELLASSAI B.
DIRECTOR GENERAL
Centro de Emergencias Médicas
"Prof. Dr. Manuel Giagni"

Dardo Nicolás González Ramos
Gerente General

arquitectura & construcción d&d

**CLÁUSULA OCTAVA: ALCANCE DEL SUMINISTRO:**

La provisión de los bienes debe estar de acuerdo en todo con las disposiciones establecidas en el Cuadro de Especificaciones Técnicas del presente llamado, así como la oferta y demás documentos remitidos por **LA CONTRATADA**, de acuerdo a dichos documentos el suministro comprende el material concursado que deberá ser entregado en las condiciones fijadas por el presente contrato y demás documentos del mismo.-

**CLÁUSULA NOVENA: MULTAS POR ATRASO:**

1- Si **LA CONTRATADA,** retirase su oferta antes del plazo de validez establecido en el llamado, la misma abonará el 5% del valor de la oferta conforme a lo establecido en el numeral 6 del ANEXO 2.-

2- Si **LA CONTRATADA**, no diere cumplimiento a la provisión de los bienes en el plazo establecido en éste Contrato y sus eventuales prórrogas autorizadas por caso fortuito o fuerza mayor debidamente justificada en tiempo y forma, se hará pasible de una multa equivalente al uno por ciento (1%) del valor total del suministro en demora, por cada semana o fracción mayor de 3 (tres) días de atraso que será deducida automáticamente de cualquier suma adeudada a **LA CONTRATADA**.

En el caso de no existir suma adeudada a LA CONTRATADA, se procederá a la rescisión del contrato, conforme a la cláusula 12 del presente contrato.-

**CLÁUSULA DÉCIMA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATADA**

**LA CONTRATADA**, se obliga a cumplir con todos los términos del presente contrato y las disposiciones conexas emergentes de las decisiones de las Autoridades Superiores de la Institución, relativo al objeto del contrato, de conformidad a las disposiciones legales y administrativas vigentes.-

**CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO POR MUTUO ACUERDO:**

El contrato podrá rescindirse por mutuo acuerdo o convenir la extinción de todas o algunas de las obligaciones contractuales, cuando por circunstancias imprevistas técnicas o económicas, o causas de fuerza mayor o caso fortuito, no fuere posible o conveniente para los intereses de ambas partes, ejecutar total o parcialmente el contrato. La estipulación de la extinción de las obligaciones contractuales no implicará renuncia a derechos causados o adquiridos a favor de **EL CONTRATANTE** o de **LA CONTRATADA.**-

**CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: RESCISIÓN DEL CONTRATO POR RESPONSABILIDAD DE LA CONTRATADA**

Cualquiera de los motivos indicados a continuación, debidamente comprobados, dará derecho al Hospital del Centro de Emergencias Médicas, dependiente del Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social a la rescisión del contrato:

a) Incumplimiento por parte de **LA CONTRATADA** de las obligaciones contractuales.-

Dr. ENRIQUE C. BELLASSAI B.
DIRECTOR GENERAL
Centro de Emergencias Médicas
"Prof. Dr. Manuel Giagni"

Dardo Nicolás González Ramos
Gerente General



Lic. JORGE SOTO AGUILAR
Director Administrativo
Centro de Emergencias Médicas

arquitectura & construcción d&d

b) Atrasos comprobados e imputables a **LA CONTRATADA** en el cumplimiento de los requerimientos del contrato y los términos de su oferta.-

c) Si **LA CONTRATADA** fuera declarada en quiebra o en estado de insolvencia o hubiera pedido arreglo judicial o extrajudicial con la totalidad de sus acreedores, que le prive de la administración de sus bienes.-

d) Si se demostrara la colusión o fraude de **LA CONTRATADA** con entidades que colaboran en la ejecución de los programas de trabajos del Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social – Programa de Asistencia Nacional en Emergencias Médicas, o con personal perteneciente a la misma.-

Si el Hospital del Centro de Emergencias Médicas – MSP y BS decidiera rescindir el contrato por culpa de **LA CONTRATADA**, notificará dicha determinación al mismo y esta surtirá efecto de inmediato.-

En lo referente a la rescisión de Contratos por parte de **EL CONTRATANTE**, deberá observarse el procedimiento establecido en el Artículo 59 Inciso "g)", último párrafo, numerales 1, 2 y 3 de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas".-

**CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: RESCISIÓN DE CONTRATO POR RESPONSABILIDAD DEL CONTRATANTE.**

Hará lugar la rescisión del contrato por responsabilidad de **EL CONTRATANTE**, si hubiere un retraso injustificado por más de sesenta (60) días calendario en el inicio de los trámites para la obligación del pago a través del MSP Y BS de acuerdo a las condiciones y formas establecidas en la cláusula cuarta.-

Si **LA CONTRATADA** decidiera obtener la rescisión del contrato, por el motivo señalado precedentemente, deberá notificar a ésta Institución, el que dentro del plazo de 20 (veinte) días deberá pronunciarse.-

De ser aceptada la rescisión del contrato, ésta surtirá efecto inmediato, y de ser rechazada, se recurrirá a los Tribunales Ordinarios de la capital de la República.-

Determinada la rescisión, se procederá según lo estipulado en la última parte de la cláusula anterior.-

**CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: PROCEDIMIENTOS DE RESCISIÓN DE CONTRATOS**

En los casos Rescisión del Contrato, se observará los siguientes procedimientos

a) EL CONTRATANTE comunicará por escrito a la CONTRATADA, el incumplimiento en que haya incurrido para que en un término de diez (10) días hábiles, exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes.-

   Transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, se resolverá considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso los cuales serán puestos a consideración de la Dirección de Asesoría Jurídica del MSP Y BS y la DNCP.-

b) La decisión de dar o no por rescindido el Contrato se comunicará por escrito a la CONTRATADA dentro de los quince (15) días hábiles siguientes a la fecha del Dictamen emitido por las oficinas citadas en el inciso anterior.-

Dr. ENRIQUE C. BELLASAI B.
DIRECTOR GENERAL
Centro de Emergencias Médicas
"Prof. Dr. Manuel Giagni"



Dardo Nicolás González Ramos
Gerente General

Lic. JORGE SOTO AGUILAR
Director Administrativo
Centro de Emergencias Médica

arquitectura & construcción

**CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: NOTIFICACIONES**

Todo aviso, solicitud o notificación entre las partes, relacionados con el presente contrato, deberá hacerse por escrito y deberá ser entregado al destinatario en las respectivas direcciones que se fijaron en el encabezamiento del presente documento.-

**CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: JURISDICCIÓN Y COMPETENCIA.**

En caso de discrepancia, controversia o conflicto insalvable las partes se someterán al arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley de Arbitraje y Mediación, a tal efecto en cada caso particular deberá determinarse previamente la arbitrabilidad de la materia y la capacidad de las partes para someterse a la Mediación ante el Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay de la Cámara y Bolsa de Comercio, de acuerdo con las normas de procedimiento para mediación que posee dicha institución. En caso de que las partes no resuelvan la controversia en el procedimiento de mediación, se obligan a someter sus diferencias al Arbitraje, ante un Tribunal Arbitral conformado por tres Árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derechos, siendo el laudo definitivo vinculante para las partes. En ambos casos se aplicarán los reglamentos respectivos y demás disposiciones que regulen dichos procedimientos al momento de recurrir a los mismos, declarando las partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrantes del presente contrato. Para el caso de ejecución del laudo arbitral, las partes establecen la competencia de los tribunales de la Ciudad de Asunción.-

**CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: ENMIENDA**

Los términos de este Contrato podrán ser modificados o podrán agregarse Cláusulas mediante una Adenda debidamente firmada por ambas partes y con un preaviso mutuo, mínimo de (10) diez días hábiles.-

**EN FE DE LO CUAL, EL CONTRATANTE Y LA CONTRATADA**, actuando cada uno por intermedio de su Representante, debidamente autorizado, firman el presente Contrato, constituido por páginas progresivamente numeradas, en tres (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la Ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los tres ( 03 ) **días del mes de** mayo **del año dos mil doce.-**

.....
DR. ENRIQUE BELLASSAI BAUDO
Director General
CENTRO DE EMERGENCIAS MÉDICAS

.....
SR. DARDO N. GONZÁLEZ R. y SR DARDO A. GONZÁLEZ B.,
Nicolás González Ramos
Gerente General
Representantes Legales
D&D ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN S.R.L.

arquitectura & construcción d&d

Lic. JORGE SOTO AGUILAR
Director Administrativo
Centro de Emergencias Médica

# DECLARACIÓN JURADA DE FIEL CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:

**A: MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL – HOSPITAL CENTRO DE EMERGENCIAS MÉDICAS.**

**POR CUANTO, D&D ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN S.R.L.,** en lo sucesivo denominado "el Contratista" se ha obligado, en virtud del Contrato N° 17/2012 y la Orden de Servicio Nº 02 de fecha 03 de mayo de 2012, a suministrar **"Servicio de Adecuación de Cableado Eléctrico – Segundo Llamado" ID N° 227.959,** en lo sucesivo denominado "el Contrato".

**Y POR CUANTO**, se ha convenido en dicho Contrato que el Contratista se compromete **BAJO FE DE JURAMENTO** a dar fiel cumplimiento de todas las obligaciones que le competen en virtud del Contrato y/o Orden de Compra o de Servicio. En caso de no hacerlo se Garantiza se abonara a la Contratante una multa equivalente al **10%** (diez por ciento) del monto total del contrato.

Esta declaración es válida hasta el **31 del enero de 2013**.-

Dr. ENRIQUE C. BELLASAI B.
DIRECTOR GENERAL
Centro de Emergencias Médicas
"Prof. Dr. Manuel Giagni"

Dardo Nicolás González Ramos
Gerente General

arquitectura & construcción d&d

Nombre: **DARDO N. GONZÁLEZ R. y DARDO A. GONZÁLEZ B.-**

En calidad de **REPRESENTANTES LEGALES.-**

Firmas y Sello:

Dardo Nicolás González
Gerente General

El día Miercoles (09) del mes de mayo del 2012.-

arquitectura & construcción d&d